



April 23rd – 26th 2015

14th year

Peter Toperczer International Piano Competition Košice 2015



COMPETITORS

* AUSTRIA * BELARUS *
* BULGARIA * CHINA * CROATIA *
* GERMANY * GREAT BRITAIN *
* HUNGARY * ITALY *
* LITHUANIA * POLAND * RUSSIA *
* SERBIA * UKRAINE *
* SLOVAKIA *

JURY

* BULGARIA *
* HUNGARY *
* THE CZECH REPUBLIC *
* JAPAN *
* POLAND *
* RUSSIA *
* SLOVAKIA *



Vážené kolegyne, vážení kolegovia, milí žiaci,

dva roky uplynuli veľmi rýchlo a my sa opäť stretávame v Košiciach na 14. ročníku Medzinárodnej klavírnej súťaže Petra Toperczera Košice. Mnohí z Vás, ktorí boli účastníkmi aspoň niektorých predchádzajúcich ročníkov tejto súťaže, budú so mnou určite súhlasiť, že byť na tejto súťaži, precítiť jej atmosféru a vypočuť si spravidla vynikajúce výkony súťažiacich žiakov je nezabudnuteľným zážitkom.

Táto súťaž si dlhodobo udržuje vysokú kvalitu a kladie pomerne vysoké nároky na každého interpreta. Aj z tohto dôvodu sa tu stretávajú spravidla tí najtalentovanejší klaviristi zo základných umeleckých škôl v Slovenskej republike a z mnohých umeleckých škôl zo zahraničia. Uspieť v súťaži s tými najlepšími si vyžaduje nesmierny talent, ale aj dlhodobú systematickú prípravu každého žiaka. Energia vložená do prípravy na súťaž a priame skúsenosti zo súťaže sa potom pre mnohých súťažiacich stávajú rozhodujúcimi východiskami pre ich ďalší umelecký rast a pri rozhodovaní sa o ďalšom profesionálnom uplatnení.

Medzinárodná klavírna súťaž Petra Toperczera Košice umožňuje učiteľom vzájomné stretnutie a výmenu odborných poznatkov a skúseností. Pokrýva veľmi dôležitú oblasť umeleckého vzdelávania v základných umeleckých školách, ktorá si mimoriadnu pozornosť zaslúži. Som preto rád, milé kolegyne a kolegovia, že využívate možnosti, ktoré Vám toto podujatie poskytuje. Dovoľte mi, aby som v tejto súvislosti podčakoval všetkým učiteľom, ktorí pripravili žiakov na účinkovanie na tomto podujatí.

Prajem tomuto podujatiu ešte veľa úspešných ročníkov. V mene Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ďakujem Základnej umeleckej škole Márie Hemerkovej v Košiciach, odbornej komisií a všetkým, ktorí sa podieľajú na realizácii tejto súťaže. Gratulujem víťazom. Verím, že toto podujatie bude prínosom pre Vás všetkých.

Želám Vám veľa šťastia a pohody.

PaedDr. Ján Palkovič, MŠVV a Š SR

Honoured colleagues, dear students,

Two years have passed very quickly and we meet again in Košice at the 14th edition of Peter Toperczer International Piano Competition Košice. Many of you, who have participated in some of previous editions of this competition, will certainly agree with me that being in this competition, relishing its atmosphere and getting the chance to listen to brilliant performances of contesting students is an unforgettable experience.

For years this competition has been able to maintain high quality and makes fairly high demands on each interpreter. It is also for this reason that usually the most talented piano players from elementary schools of the arts in Slovakia, and also from a large number of foreign elementary schools of the arts, meet here. It takes a great talent to succeed in competition with the very best, as well as long-term systematic preparation on the part of each student. Energy and effort put in such preparation for the competition and the first-hand experience actually prove to be a springboard for contestants' further artistic growth and in terms of their decisions on subsequent professional achievements.

Peter Toperczer International Piano Competition Košice enables teachers to meet and exchange professional knowledge and experience. It covers an essential area of artistic education within elementary schools of the arts, which undoubtedly deserves due attention. Therefore, I am glad, dear colleagues, that you make the best of possibilities that this event provides. Let me in this respect express my gratitude to all teachers who have prepared students to participate in this event.

I wish to this event many other successful editions. On behalf of the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic I would like to thank Mária Hemerková Elementary School of the Arts in Košice, professional committee and everyone who has been engaged in the organisation of this competition. Let me also congratulate to winners. I strongly believe that this event will prove to be an asset to all of you.

I wish you best of luck and a good time

Ján Palkovič, Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic



Milí mladí klaviristi, ctení hudobní pedagógovia, vážení organizátori a hostia Medzinárodnej klavírnej súťaže Petra Toperczera,

vítam Vás v Košiciach, v meste mnohých prvenstiev a neopakovateľnej atmosféry. Som veľmi rád, že k obom výnimočným aspektom nášho krásneho mesta prispieva aj v tomto roku XIV. ročník medzinárodnej súťaže pre mladých klaviristov do 17 rokov. Košice sú totiž hostiteľským mestom kultúrneho podujatia, ktoré je prvým a jediným svojho druhu na Slovensku a ktoré už tradične prezentuje kvalitné hudobné výkony budúcich virtuózov v hre na klavíri z viacerých európskych krajín.

Košice aj po skončení roku 2013, venovanému projektu Európske hlavné mesto kultúry, pokračujú v organizovaní zaujímavých a príťažlivých kultúrnych a umeleckých projektov, ktoré pritahujú záujem a pozornosť účastníkov a návštevníkov z domova i zo zahraničia. Košičania žijú plnohodnotným kultúrnym životom a je to aj zásluha všetkých, ktorí participujú svojím interpretačným majstrovstvom a organizačnými schopnosťami na vysoko cenenej medzinárodnej klavírnej súťaži.

Ďakujem Vám, že ste prišli a pripravili toto krásne a hodnotné podujatie a prajem Vám, aby ste v žižlivej atmosfére prezili príjemné a nezabudnuteľné chvíle. Budem rád, ak sa budete do nášho mesta vždy radi vracať.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Raši".

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor mesta Košice

Dear young pianists, honoured music pedagogues, dear organiser and guests of Peter Toperczer International Piano Competition,

let me welcome you to Košice, the city of many unique claims and a matchless atmosphere. I am very pleased that XIV. edition of the international competition for young pianists under 17 held also this year contributes to both unique aspects of our wonderful city. The City of Košice is a host city of the cultural event which is the first and the only of its kind in Slovakia and which traditionally presents quality music performances by future masters of the piano play from a number of European countries.

Even after the end of 2013, dedicated to the project of the European capital of culture, the City of Košice continues with the organisation of interesting and attractive cultural and artistic projects, which attract the interest and attention of both domestic and foreign participants and visitors. Inhabitants of Košice live a meaningful cultural life and this, in fact, is the merit of all those participating in the highly esteemed international piano competition by their interpretation mastery and organisational skills.

Thank you for coming and preparing this wonderful and valuable event and I hope that in a generous atmosphere you will experience pleasant and unforgettable moments. I will be glad if you come to our city time and again.

Richard Raši
Mayor of city Košice



Vážení účastníci Mezinárodní klavírní soutěže v Košicích,

je mojí ctí a milou povinností všechny přivítat a doufat, že pro vás bude tento ročník soutěže úspěšný. Snahou celého realizačního týmu je a bude vytvořit dobré podmínky pro vaši práci. Doufám také, že soutěž nebude jen „soubojem“ skvělých klavíristů, ale i společenské a odborné setkání lidí, kteří se věnují jedné z nejhezčích činností, jak na straně interpretační, tak na straně pedagogické.

Všem upřímně držím palce.

Srdečne zdraví


Peter Toperczer

Dear participants of the International Piano Competition in Košice,

I am honoured and it is my pleasant duty to welcome all of you and I hope that this year's edition of the competition will prove to be successful for you. It will be the effort of the whole organisational team to create good conditions for your work. I also hope that the competition will not be just the "battle" of brilliant pianists, but also a social and professional gathering of people who are engaged in one of the most wonderful activities, both in terms of interpretation and pedagogy.

I wish all of you the best of luck.

Warmest regards

Peter Toperczer



Milí súťažiaci, kolegovia a priatelia!

Vstúpili sme do tretieho desaťročia trvania našej súťaže a ja s radosťou musím konštatovať, že v tomto ročníku hudba spojí 15 štátov Európy a Ázie. Je to pre nás výzva a verím, že naša snaha, pripraviť všetkým účastníkom dobré podmienky i tvorivú, priateľskú atmosféru bude korunovaná úspechom. Som presvedčená, že nás deti obohatia svojou muzikalitou, virtuóznou hrou i svojskou interpretáciou. Naša škola organizuje toto prestížne podujatie od roku 1993 a od tých čias sa veľa zmenilo. Jedno však ostáva rovnaké: Vytrvalosť, nadšenie, láska k nástroju a k hudbe.

Srdečne vás u nás vítam, súťažiacim i pedagógom prajem veľa úspechov, šťastia a radosti zo spoločných zážitkov. Tešíme sa na ne aj v tomto ročníku súťaže.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Jana Fričová".

Jana Fričová
riaditeľka školy

Dear contestants, colleagues and friends!

We have entered the third decade of our competition and I am pleased to say that in this year's edition the music will bring together 15 countries of Europe and Asia. We view this as a challenge and I believe that our concerted effort to provide all contestants with good conditions, as well as a creative and friendly atmosphere, will lead to success. I am convinced that children are going to enrich us with their musicality, masterly play and their unique interpretations. Our school has organised this prestigious event since 1993 and little has changed since the time. One thing remains the same, though. Endurance, enthusiasm, love for the instrument and music.

Let me welcome you warmly, I wish all contestants and pedagogues a lot of success, best of luck and joy derived from common experiences. We look forward to them also in this year's edition of the competition.

Jana Fričová
School Director



Vážení účastníci Medzinárodnej klavírnej súťaže Petra Topercera!

Medzinárodná klavírna súťaž Petra Topercera v Košiciach zaujíma medzi hudobnými súťažami na Slovensku popredné miesto z viacerých hľadísk. Je nielen jednou zo súťaží s najdlhšou tradíciou, nielen prvou medzinárodnou hudobnou súťažou pre mládež na Slovensku, ale je aj prvou slovenskou súťažou, ktorá sa stala členom EMCY (European Music Competitions for Youth). Týmto krokom začlenila Slovensko medzi európske krajinu, ktoré sa svojim členstvom v EMCY hlásia ku poslaniu tejto významnej medzinárodnej organizácie.

EMCY má vo svojom poslaní dva veľké ciele. Je to starostlivosť o vysokú umeleckú kvalitu svojich členských súťaží, ktorej záväzné zásady sú zachytené v dokumente „Štandardy kvality“ a ďalším, no nie menej dôležitým cieľom EMCY je sledovanie a podpora ďalšieho vzdelávania a umeleckého rastu víťazov súťaží. Počas svojho trvania pripravila pre nich množstvo „nasledných“ možností. V poslednom čase je to predovšetkým organizovanie „Európskych koncertov“ pre víťazov súťaží, organizovanie koncertných turné a spolupráca s EBU pri organizovaní priamych prenosov koncertov víťazov súťaží. Medzinárodná klavírna súťaž Petra Topercera je už takmer 20 rokov členom EMCY. Za toto dlhé obdobie medzi jej súťažiacimi zažiarilo veľa výrazných talentov. Úprimne želám Medzinárodnej klavírnej súťaži Petra Topercera, aby „objavovala“ nové a nové talenty a aby im v spolupráci s EMCY sprostredkovala ďalšie možnosti pre rozvoj ich umeleckého rastu.

Všetkým súťažiacim želám, aby na súťaži podali krásne výkony a aby získali vzácné skúsenosti a nové priateľstvá. Porote vopred ďakujem za namáhavú a zodpovednú prácu.

Dovoľte mi vyjadriť svoje poďakovanie ZUŠ Márie Hemerkovej, pani riaditeľke Jane Fričovej a všetkým, ktorí sú zaangažovaní do náročnej prípravy a organizovania Medzinárodnej klavírnej súťaže Petra Topercera, Košice 2015.

Zároveň úprimne želám súťaži, aby našla v našej spoločnosti vždy dostatok morálnej, aj finančnej podpory, aby sa jej umožnilo aj v budúcnosti plniť jej ušľachtilé poslanie, ktorým je podpora rozvoja mladých talentov a šírenie dobrého mena a vysokej úrovne nášho umeleckého školstva v zahraničí.

Mária Slaninová

Dear participants of Peter Toperczer International Piano Competition!

členka prezidia EMCY

Peter Toperczer International Piano Competition in Košice has got an eminent position among music competitions in Slovakia from a number of perspectives. It is not only one of competitions with the longest tradition, the first international music competition for youth in Slovakia, but also the first Slovak competition which has become a member of EMCY (European Music Competitions for Youth). It has thus made Slovakia one of European countries which through their EMCY membership promote the commitment of this significant international organisation.

EMCY pursues two major goals. Specifically, the care for high artistic quality of its member competitions whose obligatory principles are stipulated in the document titled „Quality Standards“ and the other, but in no way less important, objective of EMCY is to observe and support further education and artistic growth of competitions` winners. It has prepared for them during its existence a number of „subsequent opportunities“. Lately it is primarily the organisation of „European concerts“ for competitions` winners, the organisation of concert tours and cooperation with EBU in terms of the organisation of live broadcasts of concerts of competitions` winners. Peter Toperczer International Piano Competition has been a member of EMCY for almost 20 years. During this period it has seen a lot of outstanding talents among its contestants. I sincerely hope that Peter Toperczer International Piano Competition will „discover“ new and new talents and in cooperation with EMCY it will provide them with further opportunities to stimulate their artistic growth.

I wish to all contestants that at the competition they would come up with wonderful performances and gain valuable experience and new friendships. I would also like to thank the jury in advance for diligent and responsible work.

Let me express my gratitude to Mária Hemerková Elementary School of the Arts, its director Jana Fričová and all those engaged in demanding preparations and the organisation of Peter Toperczer International Piano Competition, Košice 2015.

At the same time I also sincerely wish that the competition would always find in our society enough moral as well as financial support, it would manage in the future to accomplish its noble mission, which is supporting the development of young talents and spreading a good reputation and high standards of our artistic education abroad.

Mária Slaninová, presidium member of EMCY

Vitajte v metropole východného Slovenska



Košice – druhé najväčšie mesto na Slovensku, leží v Košickej kotline. Je to mesto, z ktorého na vás dýcha bohatá história. Prvá písomná zmienka je z roku 1230. Ako prvé mesto v Európe dostalo erbovú listinu. Umelecké školstvo tu zastupujú konzervatóriá, kde možno študovať všetky existujúce hudobné odbory, herectvo i tanec – balet. V Košiciach študovali aj takí umelci ako rektor AMU v Prahe Profesor Peter Toperczer, ktorý bol od vzniku súťaže jej umeleckým garantom, Peter Breiner - klavirista, skladateľ, dirigent a spisovateľ, operný spevák Štefan Margita a celý rad ďalších. Existencia prvého konzervatória mala pozitívny vplyv aj na vznik a fungovanie Štátnej filharmónie a Štátneho divadla v Košiciach, v ktorých pôsobia mnohí absolventi konzervatórií. Štátne divadlo patrí medzi 5 najkrajších divadelných budov v strednej Európe. Má tri súbory: balet, opera a činohra. V meste pôsobí Štátna filharmónia Košice, na jej pôde sa každoročne koná festival Košická hudobná jar

i Medzinárodný organový festival. Základné umelecké školy – v našom meste ich máme desať - hnevádzajú na dlhoročné tradície umeleckého školstva. Základná umelecká škola Márie Hemerkovej na Hlavnej 68, je najväčšou jednooborovou hudobnou školou nielen v meste, ale aj na Slovensku, a to počtom pedagógov i žiakov. Každoročne sa deti a pedagógovia našej školy zúčastňujú množstva súťaží a festivalov, kde väčšinou získavajú prvenstvá alebo sa stávajú laureátmi súťaží. Na škole sa muzicíruje v komorných zoskupeniach: fanfárovom súbore, gitarovom súbore, skupine Little Band, sláčikovom súbore 3. a 4. ročníkov Musica Piccolino, sláčikovom orchestri Musica Piccolo (starší žiaci) a v orchestri Musica Iuvenalis (mládež do 25 rokov), ktorý získal významné ocenenia z medzinárodných súťaží (Murzia, Huelva, Punta Umbria – Španielsko, Porto - Portugalsko, Aberdeen – Škótsko, Shizuoka – Japonsko, Niort, Paríž – Francúzsko, Manila - Filipíny). Dirigent orchestra Mgr. art. Igor Dohovič, PhD. každoročne organizuje Medzinárodný festival mládežníckych orchestrov a zborov Šengenský poludník. Na pôde našej školy vyrástlo veľa umelecky nadaných žiakov, ktorí pokračovali na stredných a vysokých školách umeleckého zamerania. Z nich sú dnes výborní pedagógovia, hudobníci, či profesionálni umelci.

V roku 1992 vznikla myšlienka i projekt „Medzinárodnej klavírnej súťaže Košice“, ktorého autorkou je učiteľka našej školy Judita Barthová. Prvý ročník súťaže sa konal v roku 1993 a až do 5. ročníka prebiehal každoročne v marci. Po piatom ročníku sa prešlo na dvojročný cyklus. Hneď prvý ročník sa stretol s veľkou odozvou. Je to jediná súťaž pre mladých klaviristov do 15 (od tohto ročníka do 17) rokov na Slovensku s medzinárodnou účasťou. Doterajších ročníkov sa zúčastnili súťažiaci z Česka, Poľska, Bieloruska, Gruzínska, Francúzska, Anglicka, Arménska, Ruska, Lotyšska, Litvy, Ukrajiny, Estónska, Bulharska, Rakúska, Nemecka, Chorvátska, Srbska, Rumunska, Portugalska, Slovenska, Slovinska, Talianska, Maďarska, Iránu, Južnej Kórey a Číny. Medzinárodná porota bola z Bulharska, Maďarska, Českej republiky, Slovenska, Ukrajiny, Portugalska, Španielska, Rakúska, Švajčiarska, Japonska, USA, Brazílie, Litvy, Poľska a Nemecka.

Welcome to the metropolis of Eastern Slovakia



Košice - the second largest city in Slovakia is situated in the Košice Valley. The city itself is full of history. The first written mention dates back to 1230. It was given its patent of arms as the first city in Europe. Art schools are represented by conservatoires where one can study all existing musical disciplines, dramatic art as well as dancing – ballet.

Great artists studied in Košice, such as a rector of AMU (Academy of Performing Arts) in Prague professor Peter Toperczer, who was an art guarantor of the competition since its beginning, Peter Breiner - pianist,

composer, conductor and writer, Štefan Margita - an opera singer, and a large number of other artists. The existence of the first Conservatoire had a positive influence on the rise and functioning of State Philharmonic Orchestra Košice and the State Theatre where many conservatoire graduates work. The State Theatre belongs to the five nicest theatre buildings in Central Europe. It has three ensembles: ballet, opera and theatre. The State Philharmonic Orchestra works in the city and such events as the Košice Spring Festival and the International Organ Festival are held annually on its premises. Elementary schools of the arts – we have ten of them in our city – follow a long-standing tradition of art education.

Mária Hemerková Elementary School of the Arts at Hlavná 68 is the biggest one-branch music school not only in Košice, but also in Slovakia, in terms of the total number of both the pedagogues and the students. The students and teachers of our school take part in numerous competitions and festivals every year where they most often achieve first places or they become laureates of competitions. There are several ensembles at school: such as a fanfare ensemble, a guitar ensemble, a band Little Band, a string ensemble of the third-year Musica Piccolino and fourth-year classes, a string ensemble Musica Piccolo (senior students), Musica Iuvenalis (students under 25), which has achieved significant prizes at international competitions (Murzia, Huelva, Punta Umbria – Spain, Porto - Portugal, Aberdeen – Scotland, Shizuoka – Japan, Niort, Paris – France, Manila - Philipines). The orchestra conductor - Mgr. art. Igor Dohovič, PhD. – annually organizes The International Festival of Youth Orchestras and Choirs Schengen Meridian. Our school had seen a growth of a large number of artistically talented students who continued in their studies at secondary schools and universities with specialization in art. At present they are outstanding teachers, musicians or professional artists.

The idea and the project of the "International Piano Competition Košice", whose author is a teacher of our school Judita Barthová, originated in 1992. The first year of the competition took place in 1993 and until the fifth year it was held each year in March. After the fifth year it continued with a biennial cycle. The very first year met with a tremendous response. It is the only competition in Slovakia for young pianists under 15 (under 17 from this year) with international participation. The years hitherto have seen the contestants from Czech Republic, Poland, Belarus, Georgia, France, England, Armenia, Russia, Latvia, Lithuania, Ukraine, Estonia, Bulgaria, Austria, Germany, Croatia, Serbia, Romania, Portugal, Slovakia, Slovenia, Italy, Hungary, Iran, South Korea and China. The international jury members have come from Bulgaria, Hungary, Czech Republic, Slovakia, Ukraine, Portugal, Spain, Austria, Switzerland, Japan, USA, Brazil, Lithuania, Poland and Germany.

O našej škole - ZUŠ Márie Hemerkovej, Hlavná 68, Košice

Sme najväčšou jednoodborovou základnou umeleckou školou na Slovensku – hudobný odbor - vyučujeme hru na hudobných nástrojoch a spev.

Navštieva nás približne 1000 žiakov (z toho 380 klaviristov).

Vyučuje u nás približne 70 učiteľov (z toho 27 klaviristov).

Školu každoročne ukončí približne 120 absolventov.

Organizujeme Medzinárodnú klavírnu súťaž Petra Toperczera Košice pre deti do 17 rokov ako jediná škola na Slovensku (od roku 1993).

Medzinárodná klavírna súťaž Petra Toperczera Košice je priamym členom EMCY taktiež ako jediná súťaž na Slovensku (od roku 1998).

Na škole pôsobia tieto orchestre a súbory:

- Sláčikový súbor MUSICA PICCOLINO
- Sláčikový orchester MUSICA PICCOLO
- Sláčikový orchester MUSICA IUVENALIS
- Školská skupina LITTLE BAND
- Fanfárový súbor

Úspechy školy:

nespočetné - súťaže, festivaly, prehliadky, koncerty, kultúrne vystúpenia na národnej i medzinárodnej úrovni

Mária Hemerková Elementary School of the Arts, Košice

We are the largest single-study elementary school of the arts in Slovakia – music discipline – we teach playing musical instruments and singing

The school is attended by approximately 1000 pupils (of whom 380 are pianists)

The school has about 70 teachers (of whom 27 are pianists)

The school has about 120 graduates each year

We organise Peter Toperczer International Piano Competition Košice for children under 17 as the only school in Slovakia (since 1993)

Peter Toperczer International Piano Competition Košice is a direct member of EMCY, also as the only competition in Slovakia (since 1998)

There are the following orchestras and bands at our school:

- String band MUSICA PICCOLINO
- String orchestra MUSICA PICCOLO
- String orchestra MUSICA IUVENALIS
- School band LITTLE BAND
- Fanfare Band

School's achievements:

numberless - (competitions, festivals, tours and exhibitions, concerts, cultural events) on both a national and an international scale



Budova školy / School building



Organizačný výbor súťaže / Organizing committee of competition

Medzinárodná klavírna súťaž Petra Toperczera Košice 2015

XIV. ročník

Termín súťaže:	23. – 26. apríl 2015
Vyhlasovateľ súťaže:	Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR
Organizátor súťaže:	ZUŠ Márie Hemerkovej , Hlavná 68, Košice
Umelecký riaditeľ súťaže:	Peter Toperczer, jr.
Hlavný mediálny partner a spoluorganizátor:	Rozhlas a televízia Slovenska
Miesto súťaže:	1. a 2. kategória Koncertná sála, ZUŠ Márie Hemerkovej, Hlavná 68 3. a 4. kategória Veľké štúdio Slovenského rozhlasu, Moyzesova 7

Odborná porota: 1. a 2. kategória	Odborná porota: 3. a 4. kategória
Alena Vlasáková – Česká republika Melánia Hermanová – Slovensko Viktorija Hanžlíková Kraf – Rusko Mayuko Takine – Japonsko Peter Toperczer, jr. – Česká republika	René Adámek – Česká republika Éva Csipkay – Maďarsko Mária Dravecká – Slovensko Vencislava Ilievska – Bulharsko Marian Sobula – Poľsko
Tajomník – Jarmila Stašíková	Tajomník – Daniela Popovičová

Súťažiaci z krajín:	Bielorusko, Bulharsko, Čína, Chorvátsko, Litva, Maďarsko, Nemecko, Poľsko, Rakúsko, Rusko, Slovensko, Srbsko, Taliansko, Ukrajina, Veľká Británia
Počet súťažiacich:	52
Počet pedagógov:	41
Organizačný výbor súťaže:	Jana Fričová, Lucia Kalinová, Anna Žitvová, Magdaléna Rokická, Anna Hrehová, Ľudmila Fetteriková, Jarmila Stašíková, Erika Malinová, Daniela Popovičová, Miriam Poklembová, Mária Forgáčová, Ing. Jozef Fetterik

Peter Toperczer International Piano Competition Košice 2015

14th year

Dates of competition:	April 23rd – 26st 2015
Proclamator of competition:	Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic
Organizer of competition:	Mária Hemerková Elementary School of the Arts, Hlavná 68, Košice
Art directory:	Peter Toperczer, jr.
Media partner and co-organizer:	Radio and Television of Slovakia
Venue of competition:	1st and 2nd category Concert hall of Mária Hemerková Elementary School of the Arts, Hlavná 68 3rd and 4th category Great Studio of RTVS - Slovak Radio, Moyzesova 7

Jury: 1 st and 2 nd category	Jury: 3 rd and 4 th category
Alena Vlasáková – Czech Republic Melánia Hermanová – Slovakia Viktorija Hanžlíková Kraf – Russia Mayuko Takine – Japan Peter Toperczer, jr. – Czech Republic	René Adámek – Czech Republic Éva Csipkay – Hungary Mária Dravecká – Slovakia Vencislava Ilievska – Bulgaria Marian Sobula – Poland
Secretary – Jarmila Stašíková	Secretary – Daniela Popovičová

The countries:	Austria, Belarus, Bulgaria, China, Croatia, Germany, Great Britain, Hungary, Italy, Lithuania, Poland, Russia, Slovakia, Serbia, Ukraine		
Number of competitors:	52	Number of teachers:	41
Organizing committee:	Jana Fričová, Lucia Kalinová, Anna Žitvová, Magdaléna Rokická, Anna Hrehová, Ľudmila Fetteríková, Jarmila Stašíková, Erika Malinová, Daniela Popovičová, Miriam Poklembová, Mária Forgáčová, Jozef Fetterík		

Časový plán súťaže a sprievodných akcií

23. apríl 2015	štvrtek
-----------------------	----------------

08.00 – 17.00h prezentácia
19.00h otvorenie súťaže – losovanie,
budova Historickej radnice, Hlavná 59

24. apríl 2015	piatok
-----------------------	---------------

Koncertná sála ZUŠ M. Hemerkovej, Hlavná 68

1. kategória	1. kolo	09.00 - 12.30h	súťaž
		12.30 - 14.00h	obedňajšia prestávka
2. kategória	1. kolo	14.00 - 17.30h	súťaž

Veľké štúdio, RTVS - Slovenský rozhlas, Moyzesova 7

3. kategória	1. kolo	09.00 - 12.30h	súťaž
		12.30 - 14.00h	obedňajšia prestávka
4. kategória	1. kolo	14.00 - 17.30h	súťaž

25. apríl 2015	sobota
-----------------------	---------------

Koncertná sála ZUŠ M. Hemerkovej, Hlavná 68

1. kategória	2. kolo	09.00 - 12.00h	súťaž
		12.00 - 14.00h	obedňajšia prestávka
2. kategória	2. kolo	14.00 - 16.00h	súťaž

Veľké štúdio, RTVS - Slovenský rozhlas, Moyzesova 7

3. kategória	2. kolo	09.00 - 12.00h	súťaž
		12.00 - 14.00h	obedňajšia prestávka
4. kategória	2. kolo	14.00 - 16.00h	súťaž

Sprievodné akcie

25. apríl 2015	sobota
-----------------------	---------------

19.00h **Koncert školského sláčikového orchestra Musica Iuvenalis a laureátky X. ročníka „Medzinárodnej klavírnej súťaže Košice 2007“, Dom umenia, Moyzesova 66**

26. apríl 2015	nedelia
-----------------------	----------------

09.00h **Odobzdávanie cien a koncert víťazov MKSPT 2015, Dom umenia, Moyzesova 66**

Schedule of competition and accompanying actions

23rd April 2015	Thursday
-----------------------------------	-----------------

08.00 – 17.00h presentation
19.00h opening of the competition, draw of order
Historic Town Hall, Hlavná 59



24th April 2015	Friday
-----------------------------------	---------------

Concert hall of M. Hemerková School of the Arts, Hlavná 68

1 st category	1st round	09.00 - 12.30h 12.30 - 14.00h	competition lunch break
2 nd category	1st round	14.00 - 17.30h	competition



Great Studio, RTVS - Slovak Radio, Moyzesova 7

3 rd category	1st round	09.00 - 12.30h 12.30 - 14.00h	competition lunch break
4 th category	1st round	14.00 - 17.30h	competition



25th April 2015	Saturday
-----------------------------------	-----------------

Concert hall of M. Hemerková School of the Arts, Hlavná 68

1 st category	2nd round	09.00 - 12.00h 12.00 - 14.00h	competition lunch break
2 nd category	2nd round	14.00 - 16.00h	competition

Great Studio, RTVS - Slovak Radio, Moyzesova 7

3 rd category	2nd round	09.00 - 12.00h 12.00 - 14.00h	competition lunch break
4 th category	2nd round	14.00 - 16.00h	competition

Accompanying actions

25th April 2015	Saturday
-----------------------------------	-----------------

19.00h **Concert of Musica Iuvenalis – school orchestra,
and laureate of 10th year "International Piano Competition Košice 2007"
The Palace of Art, Moyzesova 66**



26th April 2015	Sunday
-----------------------------------	---------------

09.00h **„Concert of winners“ and award ceremony
The Palace of Art, Moyzesova 66**



Historická radnica
Historic Town Hall

Základná umelecká škola
Márie Hemerkovej, Hlavná 68
Mária Hemerková Elementary
School of the Arts, Hlavná 68



RTVS – Slovenský rozhlas
RTVS – Slovak Radio



Dom umenia
The Palace of Art

Zoznam účastníkov 14. ročníka

1. kategória do 11 rokov

List of competitors of 14th year

1st category up to 11 years

1. Antonucci Francesca – Bologna, Taliansko / Italy
2. Bachledová Stella Mária – Bratislava, Slovensko / Slovakia
3. Błażelonis Aleksander Adam – Bytom, Poľsko / Poland
4. Dipaola Alessandro – Bologna, Taliansko / Italy
5. Fedyurko Roman Adriyovich – Kyjev (Kyiv), Ukrajina / Ukraine
6. Gevorgyan Eva Babkenovna – Moskva (Moscow), Rusko / Russia
7. Kalashnikov Illya Oleksandrovich – Kyjev (Kyiv), Ukrajina /Ukraine
8. Kas'yanenko Daniil – Užhorod (Uzhhorod), Ukrajina / Ukraine
9. Liapich Matsvei – Minsk, Bielorusko / Belarus
10. Maj Natalia Monika – Nowy Sącz, Poľsko / Poland
11. Miljuš Una – Zemun, Srbsko / Serbia
12. Molčanová Dorota – Košice, Slovensko / Slovakia
13. Petrova Ilinka Dimitrova – Sofia, Bulharsko / Bulgaria
14. Pietruszka Szymon Jacek – Nowy Sącz, Poľsko / Poland
15. Rogatnikova Nikol Alegavna – Vitebsk, Bielorusko / Belarus
16. Sun Martin Jiaan – Stuttgart, Nemecko / Germany
17. Wang Jingmiao – Changzhou (常州), Čína / China

1. Antonucci Francesca – Bologna, Taliansko / Italy

* 29. 9. 2004



J. S. Bach	French Suite №6 in E major, Allemande, Menuet and Bourrée
M. I. Glinka	„La separation“ F minor - Nocturne
J. Haydn	Sonata G major, 1 st mov., Hob. XVI:27
L. van Beethoven	Bagatella, Op. 119, №1
S. Prokofiev	Visions Fugitives, op. 22, №1 and №10

Pedagogue: Grillo Luisa

2. Bachledová Stella Mária – Bratislava, Slovensko / Slovakia

* 20. 7. 2006



J. Pachelbel	Sarabande in F# minor, Gavotte in A minor
J. Brahms	Valse №9 in D minor, Op. 39
R. Schumann	Album für die Jugend, op. 68, №7, Wilder Reiter (A minor)
J. Haydn	Aria con variazioni, Hob. XVI:15
S. Zubkovskij	Vals for Lyubushka

Pedagogue: Rogach Irina

3. Błażelonis Aleksander Adam – Bytom, Połska / Poland

* 2. 2. 2005



J. S. Bach	Two-part Invention №6 in E major
F. Chopin	Nocturne C minor, op. posth., Op. 48
W. A. Mozart	Sonata C major, KV 545, 1 st mov., Allegro
C. Debussy	Premiére Arabesque in E major

Pedagogue: Serafin Maria

4. Dipaola Alessandro – Bologna, Taliansko / Italy

* 18. 11. 2004



J. S. Bach	French Suite №3 in B minor, BWV 814, Sarabande, Gigue
F. Chopin	Trois ecossaises, op. 72, №3
L. van Beethoven	Seven Bagatelles, Op. 33, №1
B. Bartók	Six Romanian Folk Dances, Sz. 56

Pedagogue: Grillo Luisa

5. Fedyurko Roman Andriyovich – Kyjiv (Kyiv), Ukrajina / Ukraine

* 1. 12. 2004



J. S. Bach Prelude and Fugue D major, №5, WTC1
P. I. Tchaikovsky Russian Dance

J. Haydn Sonata in E♭ major, №49
L. M. Revutskyi Prelude B♭ minor, №2

Pedagogue: Kotuba Galina Leonidovna

6. Gevorgyan Eva Babkenovna – Moskva (Moscow), Rusko / Russia

* 15. 4. 2004



J. S. Bach Prelude and Fugue D major, №5
F. Chopin Etude №5 in G♭ major, Op. 10

L. van Beethoven Rondo a Capriccio in G major, Op.129 „Rage Over a Lost Penny“ (Die Wuth ...)
S. Rachmaninoff Polichinelle, Op. 3, №4

Pedagogue: Shashkina Kira

7. Kalashnikov Illya Oleksandrovich – Kyjiv (Kyiv), Ukrajina / Ukraine

* 23. 4. 2005



G. Ph. Telemann Fantasia in D minor, TWV 33:2
F. Liszt Youth etude №9, A♭ major, Op. 1

J. Haydn Sonata in B minor, Hob. XVI:32, 1st mov.
S. Bortkiewicz 6 Lyrical Thoughts, Op. 11, № 5
D. Kabalevsky Sonatina C major, Op.13, №1, 3rd mov.

Pedagogue: Kalinina Maryna

8. Kas'yanenko Daniil – Užhorod (Uzhhorod), Ukrajina / Ukraine

* 14. 2. 2006



J. S. Bach Little Prelude №3 in C minor, BWV934
J. Pachelbel Sarabande B♭ major
P. I. Tchaikovsky Album for the Young - Baba Yaga

W. A. Mozart Sonatina in G major
V. I. Selivanov Little Joke
I. Berkovich Sonatina G major
I. V. Matsiyevskiy Prelude – Appearance of the Shadows

Pedagogue: Pitsur Jevheniya

9. Liapich Matsvei – Minsk, Bielorusko / Belarus

* 1. 5. 2004



J. S. Bach	Two-part Invention №14 in B-flat major, BWV875
A. Durand	Première Valse in E-flat major, Op. 83, №2
J. Haydn S. Prokofiev	Sonata in D major, Hob. XVI:4, №9 March from the opera „The Love for Three Oranges” (Любовь к трём апельсинам), Op. 33
	Pedagogue: Chyzhova Volha

10. Maj Natalia Monika – Nowy Sącz, Połska / Poland

* 11. 9. 2005



J. S. Bach M. G. Monn J. Egghard	Prelude №2 in C minor, BWV 847 Menuet in G major Nocturne Mignone, Op. 144, №1
J. Haydn M. Partskhaladze P. Łukowiec	„La Roxelane” – Air and Variations In the circus Sen kotka na zapiecku (Dream of Cat on Furnace)

Pedagogue: Szary Ewelina

11. Miljuš Una – Zemun, Srbsko / Serbia

* 30. 6. 2005



J. S. Bach F. Chopin	Two-part Invention in E-flat major, №5 Valse №2 in B minor, Op. 69 Mazurka in A minor, Op. 67, №4
W. A. Mozart L. M. Škerjanc	Sonata in A major, 1 st mov., KV 331 Prelid br. 7 (Prelude №7)

Pedagogue: Todorović Ivana

12. Molčanová Dorota – Košice, Slovensko / Slovakia

* 29. 6. 2004



J. S. Bach F. Chopin E. H. Grieg	French Suite in C minor, №2, Courante, Air Valse №2 in F minor, Op. 70 March of the Dwarfs, Op. 54, №3
J. Haydn E. Suchoň O. Kosenko	Sonata in D major, Hob. XVI:37, 3 rd mov., Final Muzikanti s gajdošom, z cyklu Preletel sokol 24 Children pieces №15, Lullaby

Pedagogue: Samborská Viola

13. Petrova Ilinka Dimitrova - Sofia, Bulharsko / Bulgaria

* 16. 7. 2005



G. F. Händel D. Cimarosa F. Chopin E. H. Grieg	Fantasia in C major, HWV 490 Sonata in A minor, №4 Mazurka in B-flat major, Op. 7, №1 Etude in F minor, Op. 73, №5
J. Haydn H. Villa - Lobos L. Pipkov	Variations in C major, Hob. XVII:5 Le Polichinelle (Просъница и Ръченица) Drowse, Rachenitsa Pedagogue: Boneva Antonina

14. Pietruszka Szymon Jacek – Nowy Sącz, Połska / Poland

* 14. 7. 2005



J. S. Bach J. S. Bach F. Chopin J. F. F. Burgmüller	Little Prelude in C minor, №2 March in E-flat major Cantabile in B-flat major, ed. posth. L'Orage (The Storm)
M. Vogel L. Bas A. Cwojdzinski	Sonatina in F major Legenda o żródełku przy murach miejskich W Tatrach Pedagogue: Szary Ewelina

15. Rogatnikova Nikol Alegavna – Vitebsk, Bielorusko / Belarus

* 9. 3. 2006



J. S. Bach F. Chopin	Two-part Invention in C minor, №2 Mazurka in G minor, Op. 67, №2
M. Clementi V. Rebikov	Sonatina in C major, Op. 36, №3 Autumn leaves, Op. 29, №3
Pedagogue: Yeshchanka Alena	

16. Sun Martin Jiaan – Stuttgart, Nemecko / Germany

* 22. 1. 2004



J. S. Bach F. Schubert	French Suite in G major, №5 Impromptu, Op. 90, №2
L. van Beethoven S. Rachmaninoff	7 variations on „God Save The King” Prelude in A minor, Op. 32, №8
Pedagogue: Noll Romuald	

17. Wang Jinmiao – Changzhou (常州), Čína / China

* 19. 5. 2004



J. S. Bach
A. Arensky

English Suite Nº3 in G minor, Allemande
Impromptu B♭ major, Nº1, Op. 25
Quatre Morceaux

J. Haydn
D. Hellewell

Sonata in E minor, 3rd mov.
Slavic Song, Op. 64

Pedagogue: Shi Hong



Tešíme sa na najmladšieho účastníka / I look forward to the youngest participant

Zoznam účastníkov 14. ročníka

2. kategória do 13 rokov

List of competitors of 14th year

2nd category up to 13 years

1. Bakos Júlia – Miskolc, Maďarsko / Hungary
2. Čavić Sergej – Zemun, Srbsko / Serbia
3. Fančovič Dávid – Bratislava, Slovensko / Slovakia
4. Chori Albina Ivanivna – Mukačevo (Mukachevo), Ukrajina / Ukraine
5. Chu Kexi – Changzhou (常州), Čína / China
6. Martinelli Riccardo – Bologna, Taliansko / Italy
7. Minina Kseniya – Brest, Bielorusko / Belarus
8. Mitkutė Vaiva – Kretinga, Litva / Lithuania
9. Orlow Piotr Łukasz – Bytom, Poľsko / Poland
10. Petushkova Anastasiya Aliaksandravna – Vitebsk, Bielorusko / Belarus
11. Stefanenka Viktar Nikolaevich – Vitebsk, Bielorusko / Belarus
12. Trukhanovich Valeryia – Minsk, Bielorusko / Belarus
13. Vasilenko Valeriya Aleksandrova – Sofia, Bulharsko / Bulgaria
14. Vigašová Žofia – Banská Bystrica, Slovensko / Slovakia

1. Bakos Júlia – Miskolc, Maďarsko / Hungary

* 23. 3. 2002



J. S. Bach	Italian Concerto, BWV 971
S. Rachmaninoff	Polichinell, Op. 3, №4
F. Chopin	Etude in G♭ major, Op. 10, №5

L. v. Beethoven	Sonata №1 in C minor, Op. 10, 1 st mov.
B. Bartók	Allegro Barbaro

Pedagogue: Péterné Barba

2. Čavić Sergej – Zemun, Srbsko / Serbia

* 22. 4. 2003



J. S. Bach	Three-part Invention №15 in B minor
F. Schubert	Impromptu №2 in E♭ major

L. van Beethoven	Sonata №1 in C minor, Op. 10
C. Debussy	Arabesca №2 in G major

Pedagogue: Ivanović Radojka

3. Fančovič Dávid – Bratislava, Slovensko / Slovakia

* 17. 8. 2002



G. F. Händel	Suite in G major, Allemande, Allegro, Aria
F. Liszt	Presto, Gavotta, Gigue Grande étude de Paganini №5 in E major, S. 141

W. A. Mozart	12 variations on French thema „Ah, vous dirai – je, maman“ KV 265/300e
D. Nenov	Dance

E. Suchoň	Muzikanti s gajdošom(z cyklu Preletel sokol)
Pedagogue: Ilievska Vencislava	

4. Chori Albina Ivanivna – Mukačevo (Mukachevo), Ukrajina / Ukraine

* 28. 3. 2003



J. S. Bach	Fantasia in C minor, BWV 906
F. Chopin	Nokturno C♯ minor, op. posth.
R. Schumann	Bunte Blätter №5, Op. 99

W. A. Mozart	Sonata №12 in F major, KV 332, 1. Allegro
W. A. Mozart	Sonata №4 in E♭ major, KV 282, 3 rd mov. Allegro

M. Silvansky	Стрімкий потік (The turbulent flow)
--------------	-------------------------------------

Pedagogue: Goncharova Karina

5. Chu Kexi – Changzhou (常州), Čína / China

* 10. 10. 2002



D. Scarlatti	Sonata in F# minor
H. B. Richards	Warblings at Eve
J. Haydn	Sonata №53 in E minor, Hob. XVI:34, 1 st , 3 rd
D. Hellewell	Chicken Pickin'rag

Pedagogue: Shi Hong

6. Martinelli Riccardo – Bologna, Taliasko / Italy

* 23. 7. 2003



D. Scarlatti	Sonata in B minor, K27
J. S. Bach	English Suite №2 in B minor, BWV 807
F. Liszt	Etude №10 in F minor, Op. 1
F. M. Bartholdy	Presto agitato WoO.19
W. A. Mozart	Sonata KV332, 3 rd mov., Allegro Assai
C. Debussy	La fille aux cheveux de lin
S. Rachmaninoff	Etude tableau №8 in G minor, Op. 33

Pedagogue: Grillo Luisa

7. Minina Kseniya – Brest, Bielorusko / Belarus

* 14. 1. 2003



J. S. Bach	Three-part Sinfonia №6 in E major, BWV792
E. H. Grieg	Scherzo
J. Haydn	Sonata №43 in E♭ major, XVI:28
L. Myrashko	Playful polka

Pedagogue: Sapronova Iryna

8. Mitkutė Vaiva – Kretinga, Litva / Lithuania

* 28. 9. 2002



J. S. Bach	Prelude and Fugue №2 in C minor, BWV 847
F. Chopin	Valse Brillante in E♭ major, Op. 18
J. Haydn	Sonata in C major, Hob. XVI:50, Allegro
V. Barkauskas	Elegy and Fantastic Toccata №2, Op. 33

Pedagogue: Skripkauskienė Kilnutė

9. Orlow Piotr Łukasz – Bytom, Połska / Poland

* 19. 8. 2003



J. S. Bach	Suita №3 in B minor, BWV 814, Allemande, Courante, Sarabande
F. Chopin	Nocturne №2 in E♭ major, Op. 9
W. A. Mozart	Sonata №10 in C major, KV330, Allegro moderato, Andante cantabile, Allegretto
A. Eshpai	Toccata

Pedagogue: Serafin Maria

10. Petushkova Anastasiya Aliaksandravna – Vitebsk, Bielorusko / Belarus

*18. 9. 2003



J. S. Bach	Three-part Invention №2 in C minor, BWV 788
D. Scarlatti	Sonata in G major, K 305
F. Mendelssohn-Bartholdy	Three Fantasies or Caprices, №2 Scherzo, Op. 16
W. A. Mozart	Sonata in D major, KV 311, 1 st mov.
V. Kalinnikov	Elegie

Pedagogue: Yeshchanka Alena

11. Stefanenka Viktor Nikolaevich – Vitebsk, Bielorusko / Belarus

* 31. 8. 2002



J. S. Bach	Prelude and Fugue in E♭ major, BWV552, WTC II
F. Chopin	Impromptu Op. 29
W. A. Mozart	Sonata in C minor, KV 457
S. Rachmaninoff	Moment Musical №5, Op. 16

Pedagogue: Yeshchanka Alena

12. Trukhanovich Valeryia – Minsk, Bielorusko / Belarus

* 4. 6. 2003



J. S. Bach	Prelude and Fugue №6 in D minor, BWV875, WTC II
F. Schubert	Impromptu №2 in E♭ major, Op. 90
M. Clementi	Sonata №2, Op. 25
A. E. Ginastera	Argentine Dances

Pedagogue: Chyzhova Volha

13. Vasilenko Valeriya Aleksandrova – Sofia, Bulharsko / Bulgaria

* 28. 5. 2003



J. S. Bach	French Suite №5 in G major, Sarabande, Gavotte
F. Liszt	Valse Impromptu

J. Haydn	Sonata №30 in D major, 1 st mov., Hob.XVI:19
S. Prokofiev	Preludium №7 in C major, Op. 12 „The Harp“
L. Pipkov	Village Holiday, Op. 81, „From 1 to 15“

Pedagogue: Kaneva Emilia

14. Vigašová Žofia – Banská Bystrica, Slovensko / Slovakia

*22. 3. 2002



J. S. Bach	Three-part Invention №1 in C major, BWV 787
M. I. Glinka – M. A. Balakirev	Lark (Жаворонок)

W. A. Mozart	Sonata in B♭ major, KV 570, 3 rd mov.
Y. Shurovsky	Variations D minor on thema of Belarusian folksong „Quail“ (Пераспляваў)

Pedagogue: Serdyuková Natália

Košice

Kassa Koszyce Kaschau
 Cassovia Cassovie
 Кошице Кошыцы كوزيتش 科希策



Zoznam účastníkov 14. ročníka

3. kategória do 15 rokov

List of competitors of 14th year

3rd category up to 15 years

1. Dragičević Maša – Belehrad, Srbsko / Serbia
2. Grnčaroski Miloš – Zemun, Srbsko / Serbia
3. Hermann Emily Vanessa – Stuttgart, Nemecko / Germany
4. Hrynevich Stanislau – Minsk, Bielorusko / Belarus
5. Janković Alekса – Zemun, Srbsko / Serbia
6. Kuhn Magnus Sani – Stuttgart, Nemecko / Germany
7. Kuznetcova Angelina Andreevna – Petrohrad, Rusko / Russia
8. Mikužis Kasparas – Šilutė, Litva / Lithuania
9. Oehler Karin – Stuttgart, Nemecko / Germany
10. Pecnik Mia – Záhreb, Chorvátsko / Croatia
11. Stefanowska Emilia Monika – Bytom, Poľsko / Poland
12. Vannayová Linda – Bratislava, Slovensko / Slovakia

1. Dragičević Maša – Belehrad, Srbsko / Serbia

* 27. 5. 2001



J. S. Bach	Two-part Invention №12 in A major, BWV 783
F. Chopin	Scherzo B♭ minor №2, Op. 31
M. Clementi	Sonata in F♯ minor, Op. 25, №5, Allegro con espressione
A. E. Ginastera	Danzas Argentinas, Op. 2, Danza del viejo boyero, №1, Danza de la moza donosa, №2, Danza del gaucho matrero, №3

Pedagogue: Milosavljević Snežana

2. Grnčaroski Miloš – Zemun, Srbsko / Serbia

* 14. 8. 2000



J. S. Bach	Prelude and Fugue in C minor, BWV 847
F. Mendelssohn-Bartholdy	Rondo Capriccioso in E major, Op. 14
L. van Beethoven	Sonata №8 in C minor, Op. 13 (Pathétique), 1 st mov.
S. Rachmaninov	Polichinelle, Op. 3, №4

Pedagogue: Glavić Lidiја

3. Hermann Emily Vanessa – Stuttgart, Nemecko / Germany

* 17. 9. 2001



J. S. Bach	French Suite №6 in E major, BWV 817, Allemande, Gigue
F. Chopin	Ballade №2 in F major, Op. 38
L. v. Beethoven	Sonata №14 in C♯ minor, Op. 27, 3 rd mov., Presto agitato (Quasi una fantasia)
C. Debussy	L'Isle Joyeuse

Pedagogue: Noll Romuald

4. Hrynkevich Stanislau – Minsk, Bielorusko / Belarus

* 19. 7. 2001



J. S. Bach	Italian concerto, 1 st mov., BWV 971
F. Chopin	Fantasia – Impromptu in C♯ minor, Op. 66
L. v. Beethoven	Sonata №8 in C minor, Op. 13, 1 st mov.
Y. Gloushakov	Lullaby, Scherzo

Pedagogue: Gloushakova Tatiana

5. Janković Aleksa – Zemun, Srbsko / Serbia

* 26. 4. 2001



D. Scarlatti F. Chopin	Sonata in D minor K1/366 Scherzo №2 in B♭ minor
L. v. Beethoven S. Rachmaninov	Sonata №2 in C♯ minor, Op. 27, 3 rd mov. Music moment №4 in E minor, Op. 16 Preludium №10 in B minor, Op. 32

Pedagogue: Ivanović Radojka

6. Kuhn Magnus Sani – Stuttgart, Nemecko / Germany

* 3. 1. 2001



J. S. Bach J. Brahms	Prelude and Fugue in E major, WTC I Variations on a Theme by Paganini, Op. 35,
W. A. Mozart	Sonata №18 in D major, KV576, 3 rd mov., Allegretto
P. Hindemith	Sonata №3 in B♭ major, 1 st mov., Quietly moved
S. Prokofiev	Visions fugitives, Op. 22, №2, Andante Pedagogue: Noll Romuald

7. Kuznetcova Angelina Andreevna – Petrohrad (St. Petersburg), Rusko / Russia

* 25. 4. 2001



J. S. Bach F. Chopin	Prelude and Fugue in C♯ major, BWV 872, WTC I Variations Brillantes, op. 12
L. van Beethoven S. Prokofiev	Sonata №8 in C minor, Op. 13 (Pathetique), 1 st mov. 4 pieces from ballet „Cinderella”, Op. 97, Fairies Spring, Summer, Autumn, Winter

Pedagogue: Ushakova Natalja

8. Mikužis Kasparas – Šilutė, Litva / Lithuania

* 24. 3. 2001



J. S. Bach F. Liszt S. Rachmaninov S. Rachmaninov	Prelude and Fugue in C minor, №2, BWV 871, WTC II Grande étude de Paganini №5 in E major Étude tableaux in G minor, Op.33, №8 Étude tableaux in E♭ major, Op.33, №7
L. v. Beethoven B. Dvarionas A. Khachaturian	Sonata in F major, Op. 10, №1, 1 st mov. Impromptu Toccata Pedagogue: Kašétienė Liudmila

9. Oehler Karin – Stuttgart, Nemecko / Germany

* 25. 7. 2000



J. S. Bach Prelude and Fugue №6 in D minor, BWV 875
F. Liszt Concert Paraphrase on Verdi's Rigoletto

W. A. Mozart Sonata №9 in D major, KV311, 1st mov.
S. Prokofiev Visions fugitives, Op. 22, №17 and 18

Pedagogue: Noll Romuald

10. Pecnik Mia – Záhreb, Chorvátsko / Croatia

* 20. 9. 2000



J. S. Bach Concerto in D minor, BWV974, Presto
F. Chopin Scherzo in B minor, Op. 31

J. Haydn Sonata in C major, Hob.XVI/50, Allegro
A. Ginastera Danzas Argentinas, Op.2, Danza de la moza
donosa, Danza del gaucho matrero

Pedagogue: Kordić Ivanka

11. Stefanowska Emilia Monika – Bytom, Połska / Poland

* 7. 1. 2000



J. S. Bach Prelude and Fugue in C major, WTC I,
BWV 846
F. Mendelssohn- Rondo capriccioso, Op. 14 in E major
Bartholdy

L. van Beethoven Sonata №11 in B_b major, Op. 22, 1st mov.,
Allegro con brio
M. Ravel Sonatine

Pedagogue: Serafin Maria

12. Vannayová Linda – Bratislava, Slovensko / Slovakia

* 12. 2. 2001



D. Scarlatti Sonata in D major, K33 L424
F. Chopin Balade №2 in F major, op. 38

W. A. Mozart Sonata №12 in F major, KV 332, 1st mov.,
Allegro
E. Suchoň Sonatína 2nd and 3rd mov.

Pedagogue: Fabianová Zuzana

Zoznam účastníkov 14. ročníka

4. kategória do 17 rokov

List of competitors of 14th year

4th category up to 17 years

1. Belinski Ethel Friede – Berlin, Nemecko / Germany
2. Fazekas Balázs – Košice, Slovensko / Slovakia
3. Huang Jingzi – Viedeň (Vienna) Rakúsko / Austria,
Peking (Beijing, 北京) Čína / China
4. Kiosev Velimer Vladimirov – Sofia, Bulharsko / Bulgaria
5. Kruczak Sylwia Małgorzata – Rzeszów, Poľsko / Poland
6. Naumenka Alena – Minsk, Bielorusko / Belarus
7. Pecher Marvin – Stuttgart, Nemecko / Germany
8. Winsor Emily Jane – Bristol, Veľká Británia / Great Britain
9. Yu Yunya – Peking (Beijing, 北京), Čína / China

1. Belinski Ethel Friede – Berlin, Nemecko / Germany

* 10. 3. 1998



J. S. Bach	Partita №2 in C minor, BWV 826, Sinfonia: Grave, Adagio - Andante
F. Chopin	Ballade №2 in F major, Op. 38
L. van Beethoven	Sonata №2 in C# minor, Op. 27, 3 rd mov. Presto agitato
L. M. Škerjanc	12 preludes for piano: №7 Contemplativo, №8 Volante, №3 Tempestoso, №1 Con sentimento, №6 Energico, №10 Ruvido

Pedagogue: Wagner-Dix Doris

2. Fazekas Balázs – Košice, Slovensko / Slovakia

* 1. 7. 1999



J. S. Bach	Three-part Invention №3 in D major, BWV774
F. Chopin	Scherzo №1 in B minor, Op. 20
J. Haydn	Sonata in F major, Hob. XVI:23, Allegro
C. Debussy	Preludes: Minstrels, Bruyères, General Lavine-eccentric

Pedagogue: Debreová Judita

3. Huang Jingzi – Viedeň (Vienna) Rakúsko / Austria, Peking (Beijing, 北京) Čína / China

* 25. 8. 1999



J. S. Bach	Prelude and Fugue №5 in D major, WTC II, BWV 874
F. Liszt	Scherzo and March S. 177
L. van Beethoven	Sonata №29 in B♭ major, Op. 106, 1 st mov.
E. C. Carter	Two Thoughts about the Piano, 2. Caténaires

Pedagogue: Kharin Vladimir

4. Kiosev Velimir Vladimirov – Sofia, Bulharsko / Bulgaria

* 14. 12. 1998



J. S. Bach	Ouverture from Partita №4 in D major
R. Schumann	Novellette №2 in D major, Op. 21
J. Haydn	Sonata №52 in E♭ major, 1 st mov.
P. Hindemith	Boston, Ragtime from Suite „1922”, Op.26

Pedagogue: Kaneva Emiliya

5. Kruczek Sylwia Małgorzata – Rzeszów, Połska / Poland

* 4. 5. 1998



J. S. Bach	Prelude and Fugue in D minor, WTC II, BWV 875
F. Chopin	Ballade №1 in G minor, op. 23
W. A. Mozart	Sonata in C major, KV330, 1 st mov.
B. Woytowicz	Capriccio
R. Statkowski	Toccata op. 33
	Pedagogue: Buda Urszula

6. Naumenka Alena – Minsk, Bielorusko / Belarus

* 3. 6. 1999



J. S. Bach	Prelude and Fugue №23 in B major, WTC I
F. Chopin	Nocturne №1 in B _b minor, Op. 9
A. Arensky	Etude №13 in F _# major, Op. 36
F. F. Kreysler – S. Rachmaninov	The Torments of Love
J. Haydn	Sonata №60 in C major, Op. 79, Hob.XVI:50
A. Lyadov	Barcarola
Y. Glebov – I. Olovnikov	Belarussian souvenires
	Pedagogue: Gorbunova Eugenia

7. Pecher Marvin – Stuttgart, Nemecko / Germany

* 5. 2. 1999



J. S. Bach	Prelude and Fugue №17 in A _b major, WTC I, BWV 862
S. Rachmaninov	Sonata №2 in B _b minor, Op. 36, 1 st mov., Allegro agitato
L. van Beethoven	Sonata №2 in A major, Op. 2, 1 st mov., Allegro vivace
M. Ravel	Scarbo from Gaspard de la nuit

Pedagogue: Noll Romuald

8. Winsor Emily Jane – Bristol, Veľká Británia / Great Britain

* 12. 6. 1998



J. S. Bach	Prelude and Fugue in G _# minor, WTC 2
F. Chopin	Etude, Op. 10, №5, „Black Key”
J. Haydn	Sonata in C major, Hob. XVI:50, 1 st mov.
C. Debussy	L’Isle Joyeuse

Pedagogue: Miller Catherine

9. Yu Yunya – Peking (Beijing, 北京), Čína / China

* 6. 11. 1999



J. S. Bach
F. Chopin

Prelude and Fugue №24 in B minor, BWV 893
Ballade №2 in F major, Op. 38

J. Haydn
S. Prokofiev

Sonata №38 in F major, Hob.XVI:23, Allegro
Sarcasms, Op.17

Pedagogue: Zhang Zhiwei

Medzinárodná klavírna súťaž Petra Toperczera Košice 2013 Peter Toperczer International Piano Competition Košice 2013







Doterajší víťazi Medzinárodnej klavírnej súťaže Košice

Winners of the previous years of the International Piano Competition Košice

	1. kategória 1 st category	2. kategória 2 nd category	3. kategória 3 rd category
1. ročník 1 st year 1993	Klaudia Debreová Slovensko / Slovakia Lukáš Poledna Česká republika / Czech Republic Matej Arendárik Slovensko / Slovakia	Markéta Cibulková Česká republika / Czech Republic Vladana Janičjević Juhoslávia / Yugoslavia Zuzana Tuláková Slovensko / Slovakia	Markéta Týmlová Česká republika / Czech Republic Martina Merunková Česká republika / Czech Republic Olga Konrádová Slovensko / Slovakia
2. ročník 2 nd year 1994	Peter Bild Slovensko / Slovakia Ladislav Patkoló Slovensko / Slovakia Olga Petretská Ukrajina / Ukraine	Ilona Korompai Maďarsko / Hungary Juraj Miškolci Slovensko / Slovakia Lenka Loskotová Česká republika / Czech Republic	Plamena Mangova Bulharsko / Bulgaria Katarína Keblovská Slovensko / Slovakia Vladana Janičjević Juhoslávia / Yugoslavia
3. ročník 3 rd year 1995	Lukáš Vondráček Česká republika / Czech Republic Magdaléna Adámková Česká republika / Czech Republic Agnieszka Gliwinska Poľsko / Poland	Adam Michalski Poľsko / Poland Katarina Grashina Rusko / Russia Rosica N. Duševa Bulharsko / Bulgaria	Artur Hes Poľsko / Poland Lukasz Kwiatkowski Poľsko / Poland Arpád Pečvari Juhoslávia / Yugoslavia
4. ročník 4 th year 1996	Agata Gladysiak Poľsko / Poland Mikuláš Magdolinič Slovensko / Slovakia Veronika Böhmová Česká republika / Czech Republic	Klaudia Debreová Slovensko / Slovakia Marcin Parys Poľsko / Poland Daniel Rigó Maďarsko / Hungary	Olga Yevgushenko Ukrajina / Ukraine Marian Sobula Poľsko / Poland Arpád Pečvari Juhoslávia / Yugoslavia
5. ročník 5 th year 1997	Ladislav Patkoló Slovensko / Slovakia Tomasz Śliwiński Poľsko / Poland Jana Tůmová Česká republika / Czech Republic	Lyuba Starichenko Bielorusko / Belarus Anna Tom Bielorusko / Belarus Lilian Nagy Maďarsko / Hungary	Natalia Marfinets Ukrajina / Ukraine Dávid Báll Maďarsko / Hungary Matej Arendárik Slovensko / Slovakia
6. ročník 6 th year 1999	Sanja Biziak Juhoslávia / Yugoslavia Aleksey Ryabchenko Ukrajina / Ukraine Olga Pisar Rusko / Russia	Aleksander Chugay Ukrajina / Ukraine Olga Kuznetsova Ukrajina / Ukraine Anastazia Dombrovská Ukrajina / Ukraine	Stanislav Khristenko Ukrajina / Ukraine Popescu Oana Cristina Rumunsko / Romania Veronika Böhmová Česká republika / Czech Republic

	1. kategória 1 st category	2. kategória 2 nd category	3. kategória 3 rd category
7. ročník 7 th year 2001	Richard Reiprich Česká republika / Czech Republic Darya Lebedkina Ukrajina / Ukraine Marina Pavlović Juhoslávia / Yugoslavia	Andrey Lunyov Ukrajina / Ukraine Andrej Krištof Slovensko / Slovakia Štefan Ivković Juhoslávia / Yugoslavia	Anastazia Dombrovska Ukrajina / Ukraine Oleksander Polyakov Ukrajina / Ukraine Predrag Jovanović Juhoslávia / Yugoslavia
8. ročník 8 th year 2003	Bára Handzušová Česká republika / Czech Republic Dávid Bekker Maďarsko / Hungary Yulia Zaporozhets Ukrajina / Ukraine	Kristina Sapelyak Ukrajina / Ukraine Artem Jurievich Bielorusko / Belarus Sofia Nedić Srbsko-Čierna Hora / Serbia-Montenegro	Elena Šever Srbsko-Čierna Hora / Serbia-Montenegro Hana Fedor Ukrajina / Ukraine Denis Zhdanov Ukrajina / Ukraine
9. ročník 9 th year 2005	Jakub Sládek Česká republika / Czech Republic Anna Obzágy Maďarsko / Hungary Nikola Dragosavac Srbsko-Čierna Hora / Serbia-Montenegro	Daniel Lebhart Maďarsko / Hungary Katerína Ondrušíková Česká republika / Czech Republic Daša Plazinić Srbsko - Čierna Hora / Serbia-Montenegro	Kristina Stepasjuková Česká republika / Czech Republic Marianna Dadashian Ukrajina / Ukraine Adam Farana Česká republika / Czech Republic
10. ročník 10 th year 2007	Stefanie-Anastasia Richter Rakúsko / Austria Maximilian Schairer Nemecko / Germany Anastassia Stoliarenko Česká republika / Czech Republic	Jan Vojtek Česká republika / Czech Republic Nikola Dragosavac Srbsko / Serbia Jakub Šotkovský Česká republika / Czech Republic	Nikita Andreyevich Volov Rusko / Russia Jonas Emanuel Haffner Nemecko / Germany Bára Handzušová Česká republika / Czech Republic
11. ročník 11 th year 2009	Zuzana Šabíková Slovensko / Slovakia Skaistė Kaštaitė Litva / Lithuania Jan Škrobánek Česká republika / Czech Republic	Taisija Kuščenko Litva / Lithuania Ksenia Starovoytova Rusko / Russia Ona Gražinytė Litva / Lithuania	Nikola Dragosavac Srbsko / Serbia Alexander Alexandrovic Voroncov Nemecko / Germany Adam Bronisław Kotula Polsko / Poland
12. ročník 12 th year 2011	Michał Maksymilian Oleszak Polsko / Poland Marie Viola Mojzešová Česká republika / Czech Republic Pavol Praženica Česká republika / Czech Republic	Piotr Ryszard Pawlak Polsko / Poland Andrea Molteni Taliansko / Italy Jan Marek Bieniasz Polsko / Poland	Sergey Sergeyevich Dmitriyenko Rusko / Russia Ádám Zsolt Szokolay Maďarsko / Hungary Dušan Žiga Slovensko / Slovakia
13. ročník 13 th year 2013	Neng leong Čína - Macao / China - Macao Tsotne Sidamonidze Gruzínsko / Georgia Júlia Bakos Maďarsko / Hungary	Kamila Sacharzewska Polsko / Poland Martin Chudada Slovensko / Slovakia Mariam Chankvetadze Gruzínsko / Georgia	Robert Alexander Maciejowski Polsko / Poland Kamil Beniamin Pacholec Polsko / Poland Matyáš Novák Česká republika / Czech Republic
		4. kategória 4 th category	Onutė Gražinytė Litva / Lithuania Ádám Zsolt Szokolay Maďarsko / Hungary Paula Ropuš Chorvátsko / Croatia

Sponzori, prispievatelia a darcovia / Sponsors, supporters and donors

Vďaka všetkým sponzorom, darcom, prispievateľom.

Special thanks to all sponsors, supporters and donors.

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky /
The Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic

Rozhlas a televízia Slovenska / Radio and Television of Slovakia – spoluorganizátor súťaže
hlavný mediálny partner

Mesto Košice / City of Košice

Nadácia Pro Cassovia / Foundation Pro Cassovia

Občianske združenie rodičov a priateľov hudby a umenia pri ZUŠ Márie Hemerkovej /
Citizens Association of Parents and Friends of Music and Arts at Mária Hemerková
Elementary School of the Arts

Štátnej filharmónie Košice / The Slovak State Philharmonic Košice

Gold Piano Service – Mária Bujnovská

Garni Hotel Akadémia Košice

TEHO, Tepelné hospodárstvo Košice / Thermal Management Košice

Kvetinárstvo ZOYA / Florists Zoya

Poľský inštitút Bratislava / Polish Institute Bratislava

Eva Baloghová, BVideo

JUDr. Cyril Betuš, starosta mestskej časti Košice – Čahlovce sídlisko

cc creative, s.r.o., Copycenter / printer

Tampol, s. r. o., sietotlač a tampotlač / screen printing, pad printing

Gardania – Dana Kollárová – bytový textil, záclony / soft furnishings, curtains

MADA Music – hudobné nástroje / musical instruments

Karczma Mlyn – Goralská reštaurácia / Goral restaurant

Ceny venovali / Prices given by

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor mesta Košice / Mayor of City Košice

Ján Kováč – Košické kultúrne centrá K13 / Košice cultural centres K13

Petrof, spol. s r. o. / Petrof, Ltd.

Jana Sidorová, výtvarníčka / artist

Arch Studio, ateliér architektúry / studio architecture

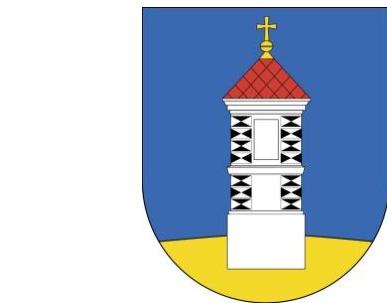
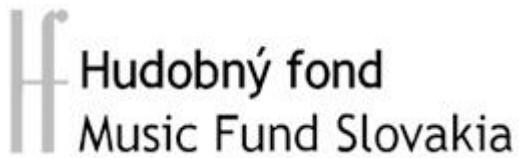
Hudobný fond Slovensko / Music Fund Slovakia

Štátnej filharmónie Košice / The Slovak State Philharmonic Košice

EMCY – European Union of Music Competitions for Youth



Mesto Košice



Mestská časť Košice - Tahanovce sídlisko



KOŠICKÉ
KULTÚRNE
CENTRÁ





karczma MLYN



Ďakujeme nášmu zriaďovateľovi Mestu Košice za zakúpenie nového koncertného klavíra Petrof P 210 Passat, ktorý je súťažným nástrojom v 1. a 2. kategórii

We would like to thank you to our founder City of Košice for buying of concert piano Petrof P210 Passat that is competitive instrument in the 1st and 2nd category

Bulletin spracovali: Jana Fričová, Lucia Kalinová, Anna Žitvová, Ing. Jozef Fetterik

Preklad: Mgr. Marek Pastorek

Foto z ročníka 2013: Dávid Hanko, Tomáš Bachura

Tlač: cc creative, s.r.o., prevádzka Copycenter

Video: Eva Baloghová, BVideo, bvideo@bvideo.sk

Vydané pre potreby Medzinárodnej klavírnej súťaže Petra Toperczera Košice 2015

 Základná umelecká škola Márie Hemerkovej, Hlavná 68, 040 01 Košice

 +421-55-622 57 81

 /fax: +421-55-622 74 31

 +421-911151785

 kosicepianocompetition@gmail.com

 kosicepianocompetition@outlook.com

 mks.zus.ke@stonline.sk

 www.zuske.sk

 hlavná 68

Peter Toperczer International Piano Competition Košice 2015

